

XXI. évfolyam, 18. szám, 2017



# **AGRÁRPIACI JELENTÉSEK**

## **ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR**

**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XXI. évfolyam, 18. szám, 2017**

Megjelenik kéthetente  
2017. szeptember 14.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 70) 501-0446  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül  
kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tej-  
termékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentése-  
ket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:  
Publikációs Csoport  
publikacio@aki.gov.hu  
Telefon: (+36 70) 501-1156

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosí-  
tása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektroni-  
kus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven  
működő adatbázis-kezelő segítségével történő felhasználása csak  
a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

## Tartalomjegyzék

<b>Összefoglaló .....</b>	<b>3</b>
<b>Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés .....</b>	<b>4</b>
Budapesti nagybani piaci körkép .....	4
A vöröshagyma piaca .....	6
Európai Unió .....	6
Magyarország .....	6
Agrárpolitikai hírek .....	7
Magyarországi piaci információk .....	10
Nemzetközi piaci információk .....	19
<b>Borpiaci jelentés .....</b>	<b>21</b>

## Összefoglaló

A Budapesti Nagybani Piacon néhány hete megjelent a választékban a kanadai/orange sötötök is. A 36. héten 230 forintért kínálták kilogrammonként, ami 10 százalékkal felülmúlta az előző év ugyanezen hetének árát.

Az idén betakarított barna héjú vöröshagyma termelői ára 2017 23–36. hetében 24 százalékkal elmaradt (86 forint/kilogramm) a 2016. év ugyanezen időszakának átlagárától.

Az idén átlagosan két héttel korábban kezdődött a szüret a legtöbb borvidéken a szokatlanul meleg nyár miatt.

Az AKI PÁIR adatai szerint a földrajzi jelzés nélküli és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok belföldön értékesített mennyisége 16 százalékkal nőtt, feldolgozói értékesítési ára 7 százalékkal emelkedett 2017. január–augusztus között az előző év azonos időszakához viszonyítva.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt a 2017. január–júniusi időszakban, mennyiségben 5 százalékkal, értékben 8 százalékkal csökkent az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

## Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés

### Budapesti nagybani piaci körkép

A hazai görög- és sárgadinnye szezonja hamarosan véget ér, egyre kisebb a felhozataluk a Budapesti Nagyban Piacon. A görögdinnyét típustól függően 90–100 forint/kilogramm között értékesítették a 36. héten, ami jelentősen meghaladta az egy évvel ezelőtti árat. A sárgadinnye típustól függően 165–190 forint/kilogramm közötti áron volt jelen, ami átlagosan 30 százalékkal elmaradt az előző év azonos hetében jellemző ártól.

A fehér fejes káposzta termelői ára 100 forint/kilogramm, a vöröskáposztáé 120 forint/kilogramm volt a 36. héten. Ez az előbbinél 29 százalékkal magasabb, az utóbbinál 14 százalékkal alacsonyabb volt, mint 2016 azonos hetében. A kelkáposzta 275 forint/kilogramm ára 25 százalékkal emelkedett a megfigyelt héten.

Néhány hete megjelent a választékban a kanadai/orange sütőtök is. A 36. héten 230 forintért kínálták kilogrammonként, ami 10 százalékkal felülmúlta az előző év ugyanezen hetének árát.

A világ alma- és körte szövetségének (WAPA) augusztusban közzétett előrejelzése szerint az Európai

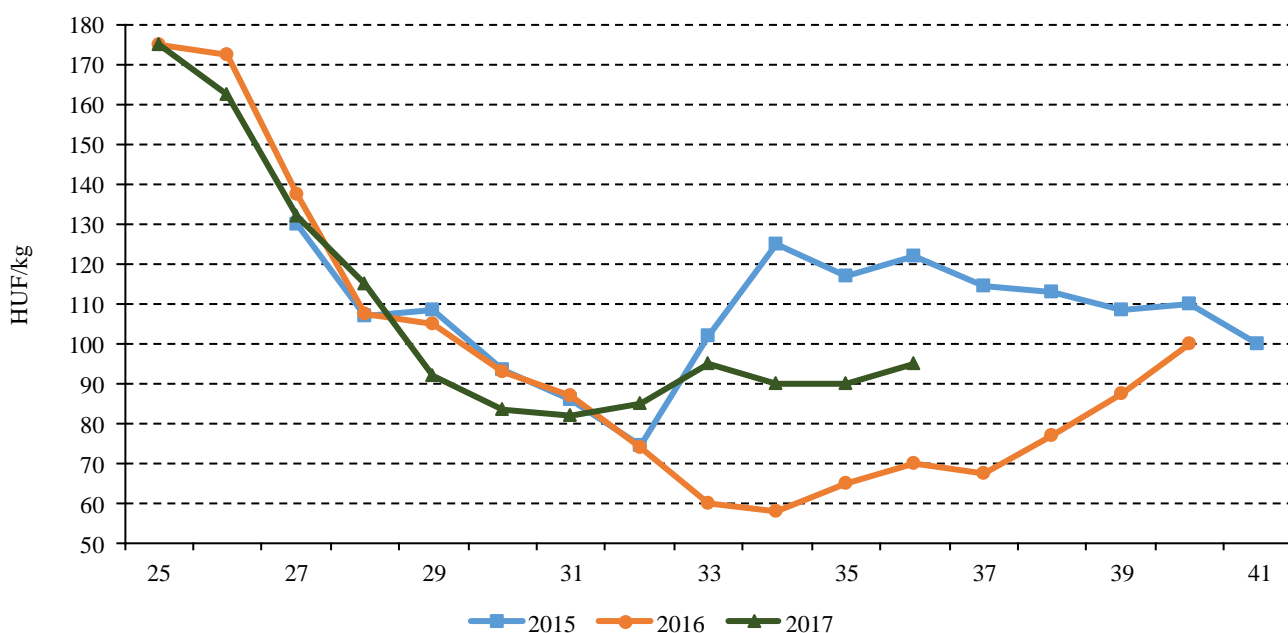
Unióban az előző évihez képest 21 százalékkal kevesebb, 9,3 millió tonna almával számolnak 2017-ben. A fajták megoszlásában nincs változás, Golden Delicious-ból várható a legtöbb, majd a Gala és az Idared fajta következik a sorban. A Budapesti Nagyban Piacon szerepeltek már a választékban a téli tárolásra alkalmas almafajták: az Idared, a Jonathan, a Golden Delicious és a Mutsu is.

A WAPA szerint az unióban az előző évihez képest nem változik lényegesen a körte termése, amely 2,1 millió tonna körül várható 2017-ben. A fajták közül legnagyobb mennyiségben a Conference-t, utána a Fétel apátot, majd a Vilmost termesztik legnagyobb arányban.

A belpiaci bogyós gyümölcsűek közül a málna 1525 forint/kilogramm és a szeder 1413 forint/kilogramm leggyakoribb áron volt jelen a felhozatalban a vizsgált héten.

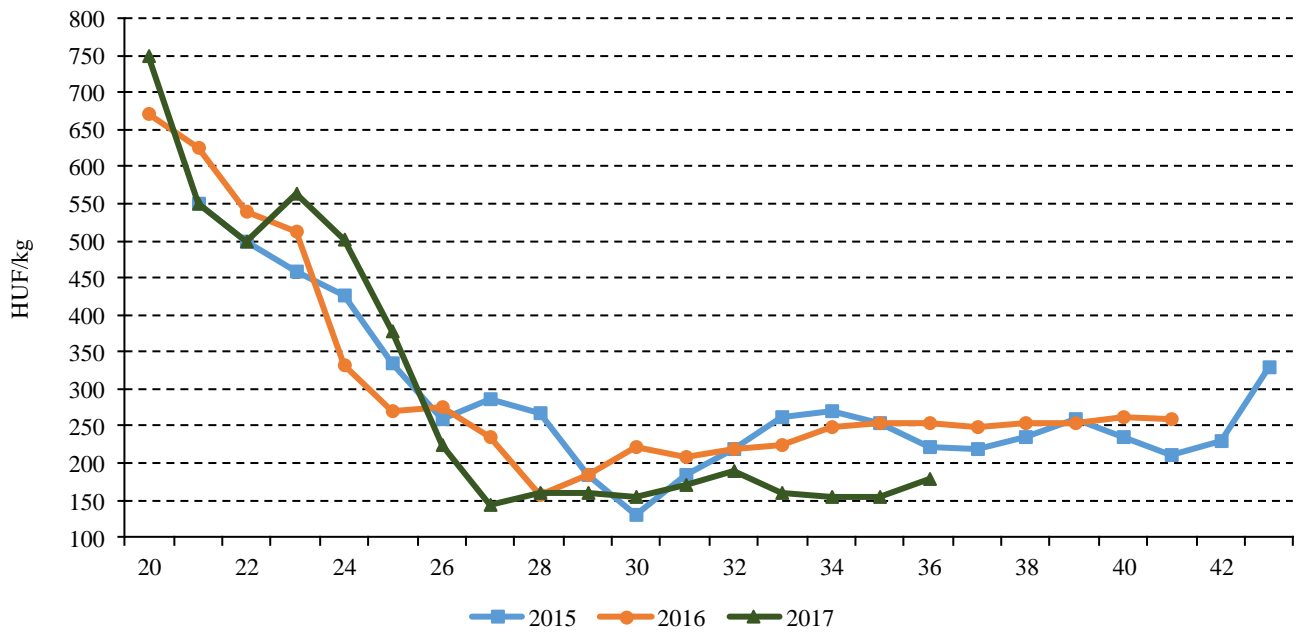
A hazai szilva leggyakoribb termelői ára 190 és 325 forint között változott kilogrammonként a 36. héten. Emellett az Olaszországból beszállított japán típusú szilvát 418 forint/kilogramm, a spanyolországi ringlót 330 forint/kilogramm áron értékesítették.

1. ábra: A belföldi görögdinnye heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



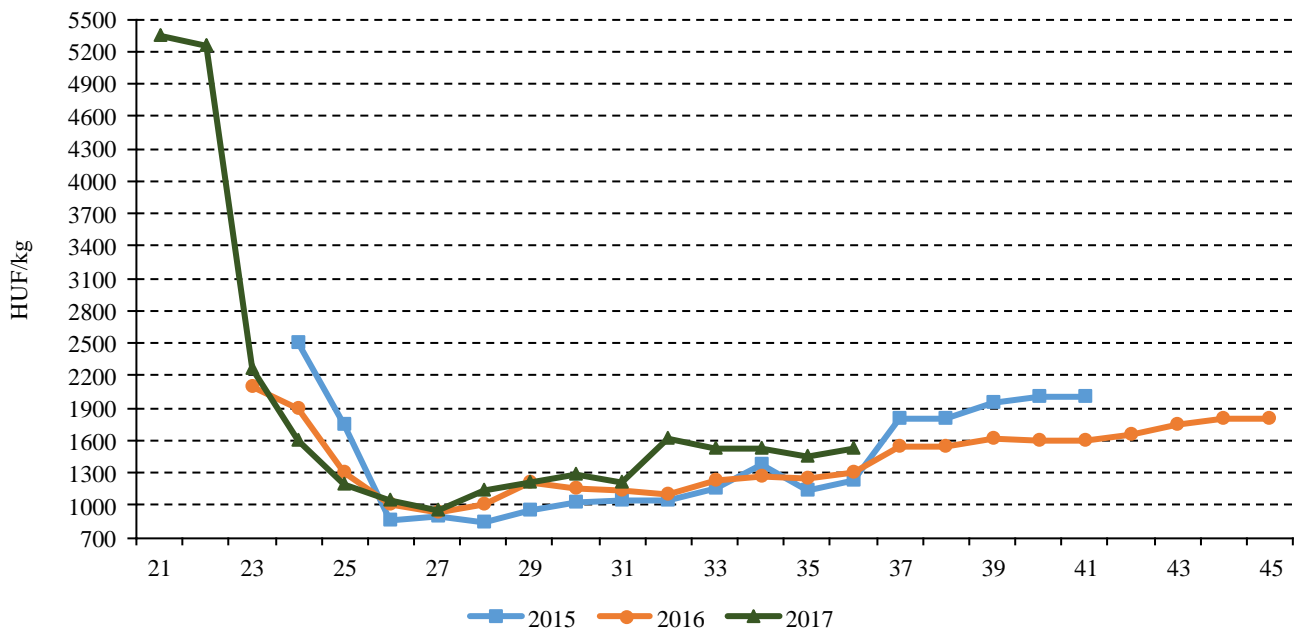
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi sárgadinnye heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A belföldi málna heti termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



Forrás: AKI PÁIR

## A vöröshagyma piaca

### Európai Unió

Az Eurostat adatai szerint az EU vöröshagyma-termelése 6,13 millió tonnáról 6,57 millió tonnára nőtt 2016-ban az egy évvel korábbihoz képest. A legtöbb vöröshagymát Hollandia termelte (1,44 millió tonna), majd Spanyolország volt a második 1,40 millió tonnával. A két piacvezetőt Lengyelország (651 ezer tonna) és Németország (616 ezer tonna) követte. Spanyolországban a főként belső piacra szánt korai hagymák területe nőtt az elmúlt években, a tárolásra szánt vöröshagyma területe azonban zsugorodott. A hóhullám befolyásolhatta a tárolható hagymák hozamát, így a szakértők szerint Spanyolországban csökkenhet a vöröshagyma termése. Hollandiában a vöröshagyma vetésterülete 19,9 ezer hektárról 33,3 ezer hektárra nőtt a 2000-tól 2016-ig terjedő időszakban. Az átlagos terület 8,6 hektár, ami 3,3 hektár növekedést jelent 2000-hez képest. Lengyelországban az előzetes becslések 655 ezer tonna vöröshagyma betakarítását jelezték, szemben a 2016. évi 651 ezer tonnával. Ugyanakkor a nyár második felében a kedvezőtlen időjárás (sok csapadék, jég-eső) és a gombás megbetegedések miatt csökkent a termés, amely várhatóan elmarad az előző évitől. Németországban az előzetes becslések szerint enyhén csökkent a vöröshagyma termőterülete. A készletek minőségéről és mennyiségéről információk október elején várhatók.

Az unió belső piacán a legnagyobb vöröshagyma-exportőr Hollandia volt 2016-ban, majd Spanyolország következett a sorban. A legnagyobb vöröshagyma-importőrök Németország és az Egyesült Királyság voltak.

Az unió vöröshagyma-külkereskedelmi egyenlege pozitív volt 2016-ban: 834 ezer tonna volt az export szemben a 284 ezer tonna importtal. Az uniós vöröshagyma legfontosabb exportpiacává a harmadik országok felé Szenegál vált (171 ezer tonna) 2016-ban, amit Brazília (80,3 ezer tonna) követett. A közösség vöröshagyma-behozatala 2017 első öt hónapjában 25 százalékkal 138 ezer tonnára csökkent 2016 azonos időszakaéhoz képest, a vöröshagymaexport a harmadik országok felé 7 százalékkal 288,7 ezer tonnára nőtt ugyanekkor. A 2017. évi termés betakarításakor az előző évről áthúzódóan rendelkezésre álló bőséges hagymakészletekkel szembesült a piac, ami az árak zuhanását okozta.

Ezt támasztják alá az Európai Bizottság adatai is, miszerint a vöröshagyma nettó termelői ára 18 eurócent volt kilogrammonként 2017 júliusában, ez 27 százalékkal alacsonyabb az egy évvel korábbihoz képest. A vöröshagyma ára Lengyelországban (13 eurócent/kilogramm) volt a legalacsonyabb, a legmagasabb pedig Csehországban (25 eurócent/kilogramm).

### Magyarország

Magyarországon az ezredforduló utáni évtizedben a vöröshagyma termőterülete közel a felére zsugorodott. Szakértők szerint a visszaesés több tényezőre vezethető vissza: többek között a korszerűtlen és drága termelési feltételek mellől hiányzik a tárolási kapacitás, a külföldi olcsó import beáramlása, a jelenlegi fajták versenyképessége, a kevés öntözött terület és a gépesítés alacsony foka. A KSH adatai szerint a vöröshagyma termése az utóbbi három évben 60–62 ezer tonna között mozgott. Szakértők szerint a vöröshagyma fejlődésére az időjárás kedvező volt. Megfelelő minőséget az idén is csak azok érhetnek el, akik öntözni tudtak. A vöröshagyma korai típusai és az áttelelő hagyma betakarítása befejeződött, jelenleg a középérésű, már tárolásra is alkalmas hagymák betakarítása folyik. Amennyiben kedvező lesz a szeptemberi időjárás, az átlagosnál jobb termés (60–65 ezer tonna) várható mennyiségben és minőségben egyaránt.

Magyarországon a friss vagy hűtött vöröshagyma külkereskedelmi egyenlege évek óta negatív. Évente átlagosan 15-18 ezer tonnát ér el az import mennyisége, amely leginkább Németországból, Hollandiából, Ausztriából és Szlovákiából származik. Magyarország 2017 első fél évében 6 százalékkal kevesebb, 10,9 ezer tonna vöröshagymát importált, mint egy évvel korábban. A legtöbb vöröshagymát Németország szállította, ahonnan 4,08 ezer tonna érkezett, míg Hollandiából 40 százalékkal kevesebb, azaz 2,1 ezer tonna vöröshagymát vásároltunk, ugyanakkor Ausztriából 86 százalékkal 1,92 ezer tonnára bővült a beszállított mennyiség. Magyarország vöröshagymaexportja éves szinten nem jelentős, mindössze 1-2 ezer tonna kerül külföldre, főként a környező országokba, Romániába és Szerbiába. Az idei év első fél évében 36 százalékkal 2,1 ezer tonnára nőtt a kivitel, amelynek 95 százaléka Romániába került.

A Budapesti Nagybani Piacon a 2016. évi tárolási

időszakban (1–12. hét) a barna héjú vöröshagyma termelői ára 21 százalékkal alacsonyabb volt (94 forint/kilogramm) az egy évvel korábbinál. Januártól júniusig Ausztriából, valamint áprilistól júniusig Hollandiából érkezett vöröshagyma a Budapesti Nagybani Piacra.

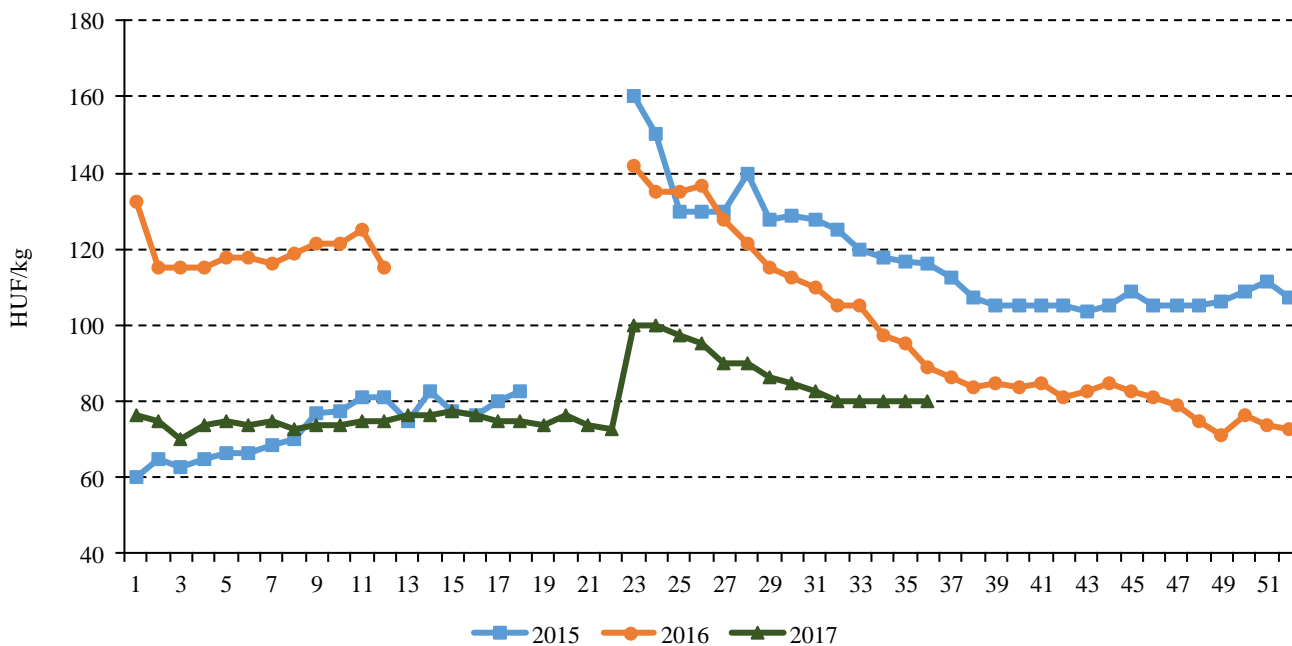
Az idén betakarított barna héjú vöröshagyma termelői ára 2017 23–36. hetében 24 százalékkal elmaradt (86 forint/kilogramm) a 2016. év ugyanezen időszakának átlagárától.

## Agrárpolitikai hírek

- Megjelent a Miniszterelnökség Agrár-vidékfejlesztési Programokért Felelős Helyettes Államtitkársága, mint EMVA Irányító Hatóság (IH) Közleménye az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében képzési kötelezettséggel rendelkező kedvezményezettek kötelező képzéséről. A képzések több témában kerülnek megszervezésre, többek mellett „Kertészet korszerűsítése”, „Fiatal mezőgazdasági termelők támogatása” tárgy körben. Az Új Magyarország Vidékfejlesztési

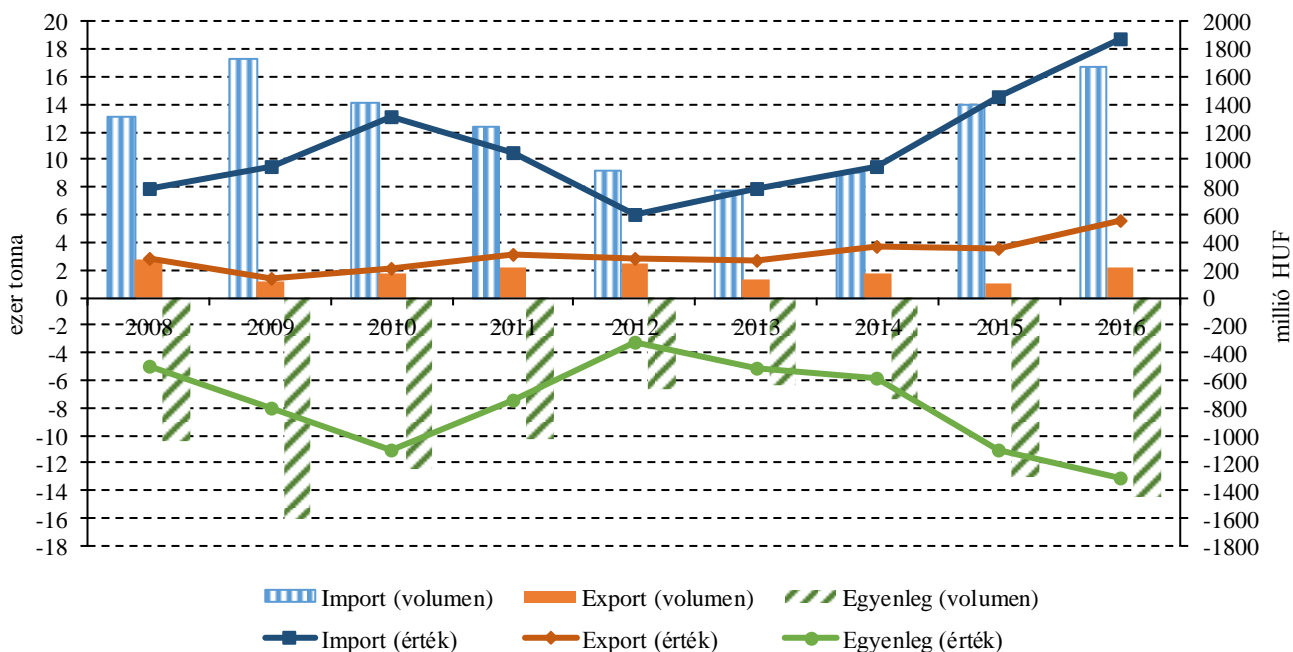
Program keretében képzési kötelezettséggel rendelkező kedvezményezetteknek a Miniszterelnökség a megyei kormányhivatalokkal együttműködve biztosít lehetőséget a kötelező képzés teljesítésére. Az ingyenes képzéseket a lakóhely/székhely szerint illetékes megyei kormányhivatal bonyolítja le, melyek időpontjáról és helyszínéről a képzésre kötelezett kedvezményezettek személyre szóló értesítést kapnak ügyfélkapura, illetve postai úton.

4. ábra: A szabadföldi barna héjú vöröshagyma termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon (2015–2017)



Forrás: AKI PÁIR

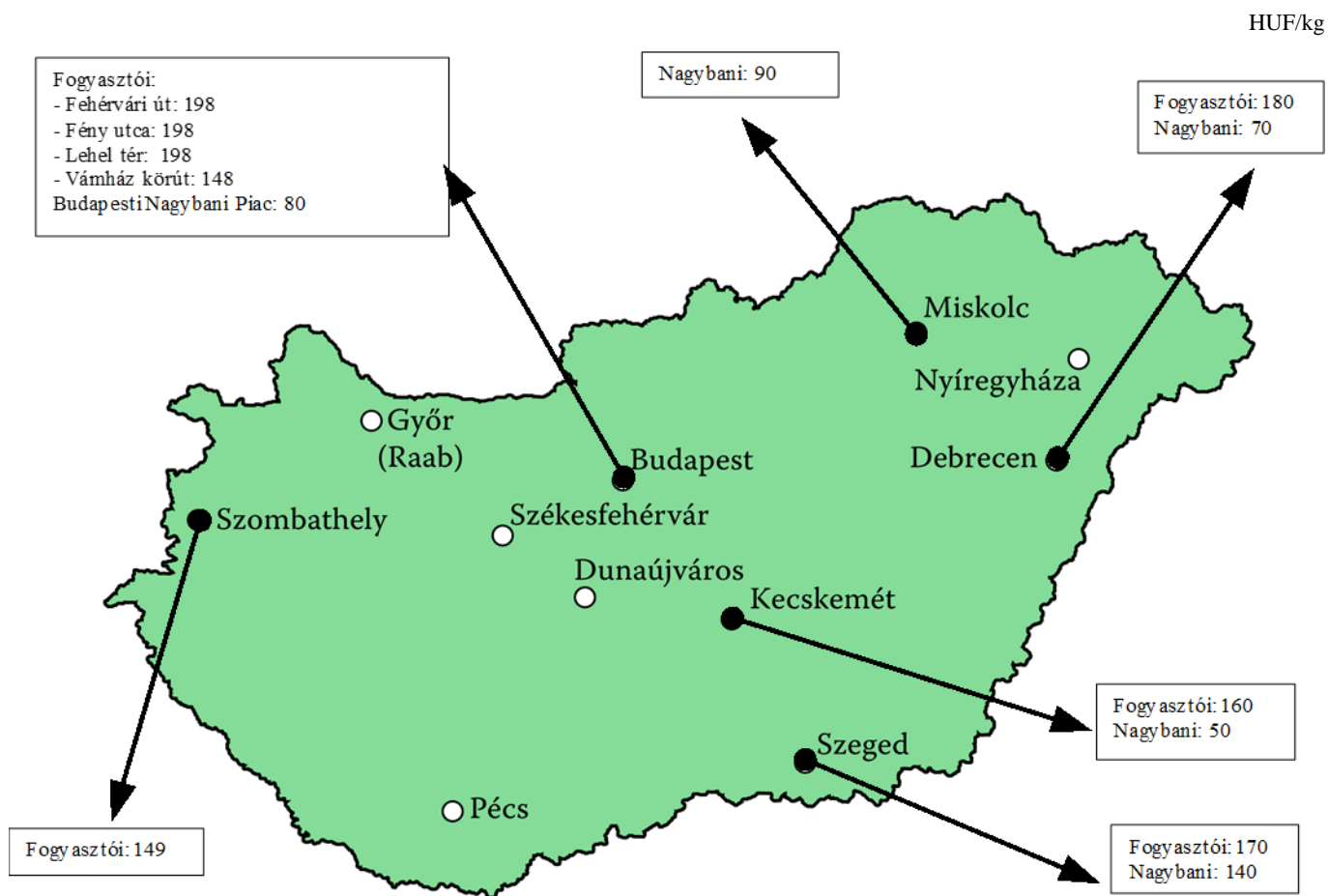
5. ábra: A vöröshagyma külkereskedelme Magyarországon (2008–2016)



Forrás: KSH



6. ábra: A belföldi vöröshagyma fogyasztói és nagybani ára (2017. 36. hét)



Forrás: AKI PÁIR

## Magyarországi piaci információk

1. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2016. 36. hét	2017. 35. hét	2017. 36. hét	2017. 36. hét / 2016. 36. hét (százalék)	2017. 36. hét / 2017. 35. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	–	HUF/kg	85	–	68	79,4	–
	Agria	–	HUF/kg	100	100	100	100,0	100,0
	Bellarosa	–	HUF/kg	88	80	80	91,4	100,0
	Red-Scarlett	–	HUF/kg	93	70	70	75,7	100,0
	Cherie	–	HUF/kg	158	180	180	114,3	100,0
	Marabel	–	HUF/kg	110	105	110	100,0	104,8
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	290	180	215	74,1	119,4
		47-57 mm	HUF/kg	315	195	238	75,4	121,8
		57-67 mm	HUF/kg	160	120	120	75,0	100,0
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	350	200	235	67,1	117,5
		40-47 mm	HUF/kg	350	220	260	74,3	118,2
	Koktél	15 mm alatti	HUF/kg	725	700	675	93,1	96,4
15 mm feletti		HUF/kg	790	735	750	94,9	102,0	
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	200	175	215	107,5	122,9
		70 mm feletti	HUF/kg	240	250	245	102,1	98,0
	Bogyiszló	–	HUF/kg	350	350	340	97,1	97,1
	Alma	–	HUF/kg	220	210	220	100,0	104,8
	Kaliforniai	70 mm feletti	HUF/kg	500	530	525	105,0	99,1
	Cseresznye	–	HUF/kg	290	315	300	103,5	95,2
Uborka	Lecsőpaprika	–	HUF/kg	140	130	150	107,1	115,4
	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	230	300	280	121,7	93,3
		3-6 cm	HUF/kg	250	290	275	110,0	94,8
		Berakó (fürtös)	6-9 cm	HUF/kg	200	245	210	105,0
9-14 cm	HUF/kg		155	210	180	116,1	85,7	
Görögdinnye	Magvas-Gömb- csíkos	–	HUF/kg	–	80	–	–	–
	Magvas-Gömb- sötétzöld	–	HUF/kg	70	100	100	142,9	100,0
	Magvas- Hosszú-csíkos	–	HUF/kg	70	90	90	128,6	100,0

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2016. 36. hét	2017. 35. hét	2017. 36. hét	2017. 36. hét / 2016. 36. hét (százalék)	2017. 36. hét / 2017. 35. hét (százalék)
Főzőtök	Spárgatök	–	HUF/kg	120	120	110	91,7	91,7
	Cukkini	–	HUF/kg	280	200	210	75,0	105,0
	Patisszon	–	HUF/kg	200	140	120	60,0	85,7
	Bébitök	–	HUF/kg	153	165	165	108,2	100,0
Sütőtök	Kanadai	–	HUF/kg	210	210	230	109,5	109,5
Sárgarépa	–	–	HUF/kg	91	90	90	98,6	100,0
			HUF/kiszerezés	120	135	140	116,7	103,7
Petrezselyem	–	–	HUF/kg	450	375	355	78,9	94,7
			HUF/kiszerezés	180	165	210	116,7	127,3
Zeller	Gumós	–	HUF/kg	290	323	315	108,6	97,4
			HUF/db	135	155	150	111,1	96,8
Sóska	–	–	HUF/kg	400	400	400	100,0	100,0
Spenót	–	–	HUF/kg	400	600	600	150,0	100,0
Cékla	–	–	HUF/kg	110	140	120	109,1	85,7
Fejes saláta	–	–	HUF/db	167	133	150	89,8	112,8
Jégsaláta	–	–	HUF/db	200	200	190	95,0	95,0
Lollo Rossa	–	–	HUF/db	167	167	184	109,9	109,9
Lollo Bionda	–	–	HUF/db	167	167	184	109,9	109,9
Fejes káposzta	Fehér	–	HUF/kg	78	100	100	129,0	100,0
	Vörös	–	HUF/kg	140	120	120	85,7	100,0
Kelkáposzta	–	–	HUF/kg	220	280	275	125,0	98,2
			HUF/db	110	140	135	122,7	96,4
Karalábé	–	–	HUF/db	90	115	138	152,8	119,6
			HUF/kg	110	140	135	122,7	96,4
Karfiol	–	16 cm feletti	HUF/kg	155	330	215	138,7	65,2
Kínai kel	–	–	HUF/kg	200	220	225	112,5	102,3
Brokkoli	–	–	HUF/kg	300	315	340	113,3	107,9
Bab	Zöldbab	–	HUF/kg	433	553	503	116,2	91,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	85	75	75	88,2	100,0
		70 mm feletti	HUF/kg	93	85	85	91,9	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	190	180	180	94,7	100,0
	Zöldhagyma	–	HUF/kiszerezés	100	100	100	100,0	100,0
Fokhagyma	–	30-45 mm	HUF/kg	–	800	–	–	–
		45 mm feletti	HUF/kg	1150	800	800	69,6	100,0

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mérték- egység	2016. 36. hét	2017. 35. hét	2017. 36. hét	2017. 36. hét / 2016. 36. hét (százalék)	2017. 36. hét / 2017. 35. hét (százalék)
Alma	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	–	–	190	–	–
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	–	–	190	–	–
	Mutsu	65 mm feletti	HUF/kg	–	–	220	–	–
	Gala	55-65 mm	HUF/kg	160	200	200	125,0	100,0
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	–	–	240	–	–
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	160	–	200	125,0	–
	Early gold	65 mm feletti	HUF/kg	180	205	200	111,1	97,6
	Nyári	65 mm feletti	HUF/kg	175	180	190	108,6	105,6
Szilva	Bluefre	28-35 mm	HUF/kg	150	–	230	153,3	–
		35 mm feletti	HUF/kg	–	–	230	–	–
	Cacanska najbolja	28-35 mm	HUF/kg	–	220	–	–	–
	Besztercei	28 mm-ig	HUF/kg	200	245	240	120,0	98,0
	President	28-35 mm	HUF/kg	155	–	220	141,9	–
		35 mm feletti	HUF/kg	–	–	240	–	–
	Ringló	28 mm-ig	HUF/kg	–	200	–	–	–
	Stanley	28 mm-ig	HUF/kg	130	200	190	146,2	95,0
	Japán típusú	28-35 mm	HUF/kg	220	320	–	–	–
		35 mm feletti	HUF/kg	320	380	325	101,6	85,5
Őszibarack	Fehér húsú	51-61 mm	HUF/kg	235	230	230	97,9	100,0
		61-67 mm	HUF/kg	285	260	260	91,2	100,0
		67-73 mm	HUF/kg	325	295	295	90,8	100,0
	Sárga húsú	51-61 mm	HUF/kg	235	210	225	95,7	107,1
		61-67 mm	HUF/kg	275	250	250	90,9	100,0
		67-73 mm	HUF/kg	310	280	270	87,1	96,4
Csemege- szőlő	Cardinal	150-200 g	HUF/kg	280	350	325	116,1	92,9
	Pannónia	150-200 g	HUF/kg	255	265	255	100,0	96,2
	Chasselas	75-150 g	HUF/kg	250	290	270	108,0	93,1
	Irsai Olivér	75-150 g	HUF/kg	–	290	300	–	103,5
	Kozma Pálné muskotály	–	HUF/kg	–	300	–	–	–
	Victoria	–	HUF/kg	–	–	280	–	–
	Italia	–	HUF/kg	300	–	380	126,7	–

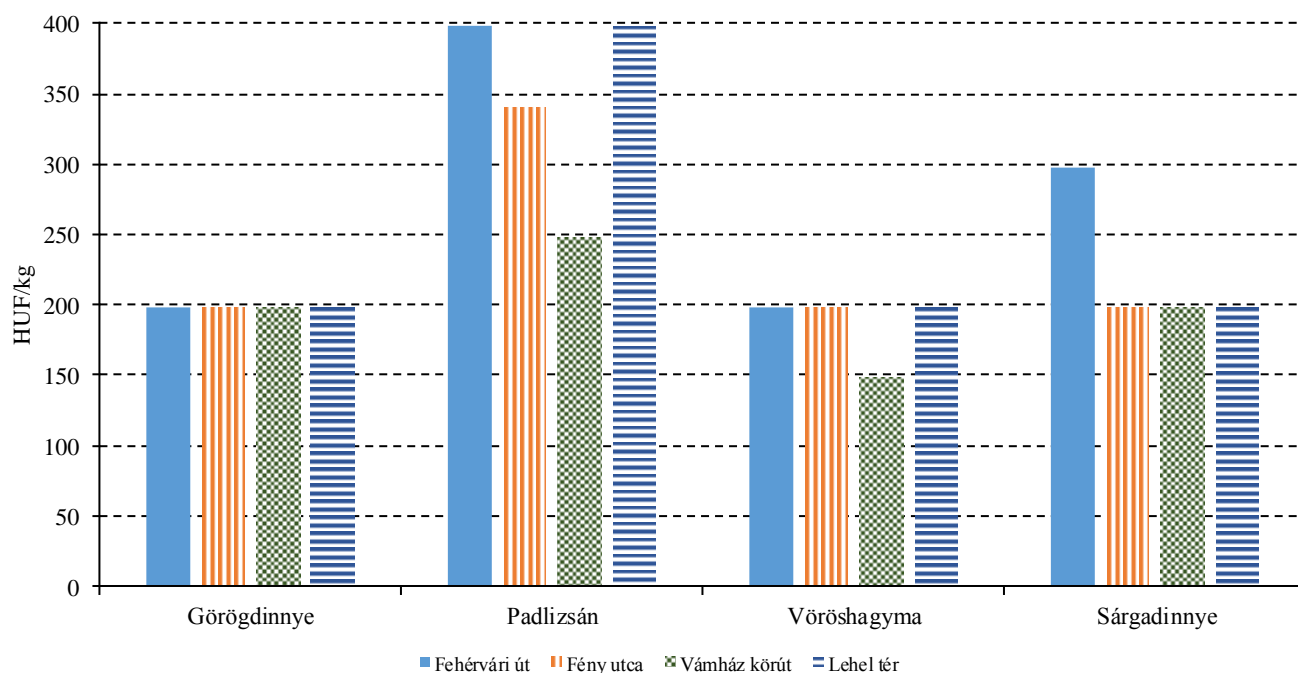
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: **Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/Típus	Méret	Származási hely	Mértékegység	2016. 36. hét	2017. 35. hét	2017. 36. hét	2017. 36. hét / 2016. 36. hét (százalék)	2017. 36. hét / 2017. 35. hét (százalék)
Karfiol	–	16 cm feletti	Hollandia	HUF/kg	–	392	–	–	–
			Olaszország	HUF/kg	–	372	–	–	–
Brokkoli	–	–	Olaszország	HUF/kg	–	420	450	–	107,1
Lencse	–	–	Kanada	HUF/kg	445	480	480	107,9	100,0
Körte	Santa Maria	65-75 mm	Olaszország	HUF/kg	420	512	416	99,1	81,3
			Spanyolország	HUF/kg	–	–	500	–	–
Szilva	Ringló	28 mm-ig	Spanyolország	HUF/kg	–	–	330	–	–
	Japán típusú	35 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	486	450	418	86,1	92,9
Őszibarack	Nem jelölt	–	Olaszország	HUF/kg	320	–	330	103,1	–
			Spanyolország	HUF/kg	350	–	296	84,6	–
Nektarin	Nem jelölt	–	Olaszország	HUF/kg	330	300	320	97,0	106,7
			Spanyolország	HUF/kg	356	320	312	87,6	97,5
Mandula (tisztított)	–	–	USA	HUF/kg	3800	3200	3200	84,2	100,0
Mogyoró (tisztított)	–	–	Törökország	HUF/kg	3300	3000	3000	90,9	100,0
Földi-mogyoró	–	–	Kína	HUF/kg	840	860	860	102,4	100,0
Csemege-szőlő	Fehér	–	Olaszország	HUF/kg	402	425	398	99,1	93,7
	Piros	–	Olaszország	HUF/kg	432	474	406	94,0	85,7
Citrom	–	53-65 mm	Argentína	HUF/kg	813	568	504	62,0	88,7
Zöldcitrom	–	–	Mexikó	HUF/kg	710	950	890	125,4	93,7
Mandarin	–	54-69 mm	Peru	HUF/kg	–	–	600	–	–
Narancs	Valancia late	67-80 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	–	412	416	–	101,0
Grapefruit	–	–	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	432	460	460	106,5	100,0
Kivi	–	–	Chile	HUF/kg	600	–	–	–	–
			Új-Zéland	HUF/kg	–	870	880	–	101,2
			Nem jelölt	HUF/kg	294	–	–	–	–
Banán	–	–	Ecuador	HUF/kg	311	274	270	86,8	98,5
			Kolumbia	HUF/kg	–	–	260	–	–
Mák	–	–	Cseh köztársaság	HUF/kg	660	655	655	99,2	100,0

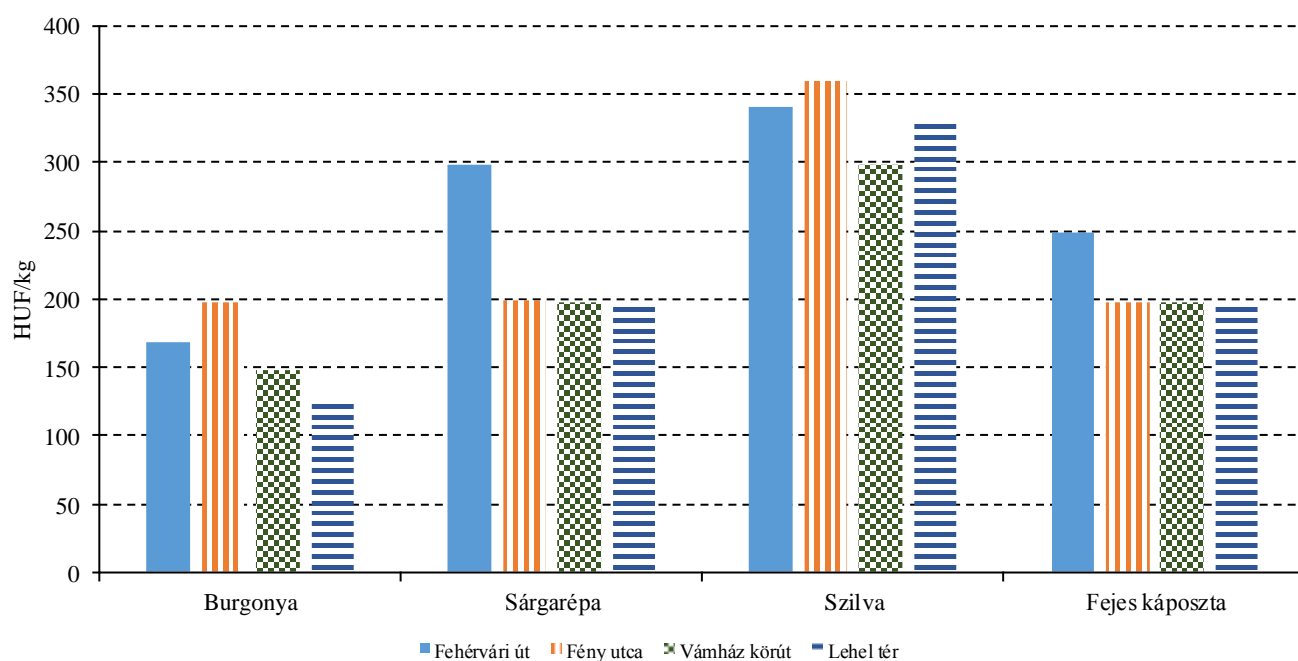
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A görögdinnye, a padlizsán, a vöröshagyma és a sárgadinnye leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2017. 36. hét)



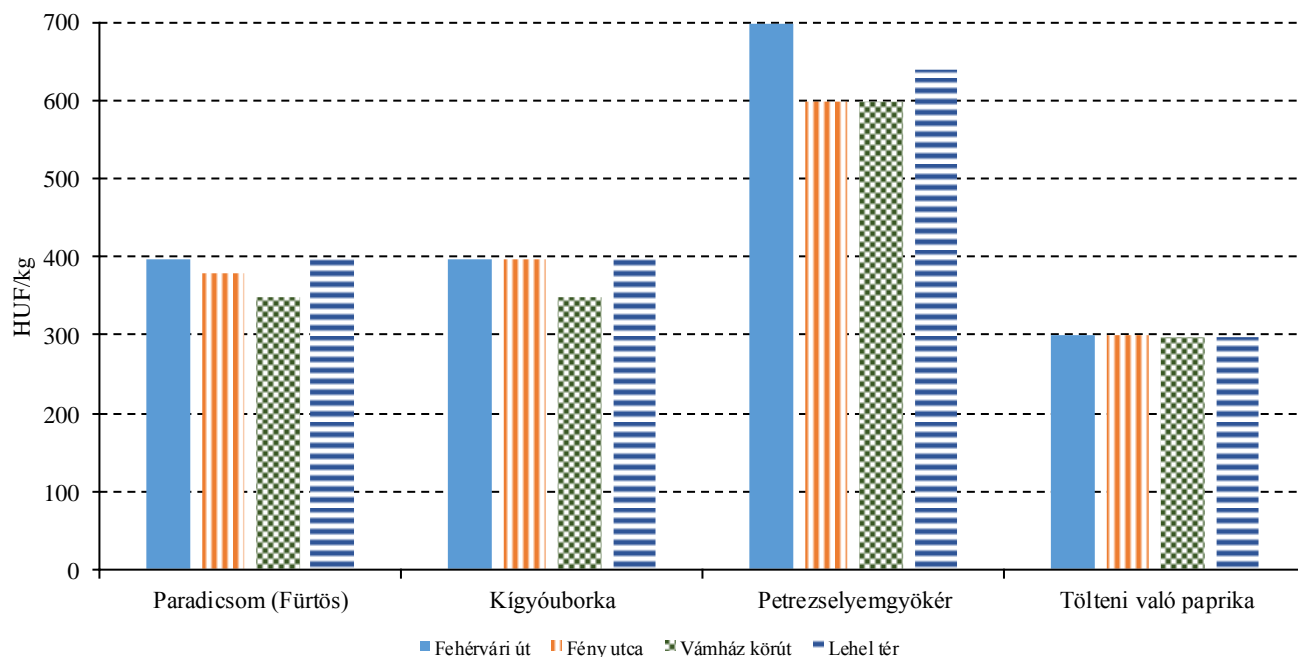
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A burgonya, a sárgarépa, a szilva és a fejes káposzta leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2017. 36. hét)



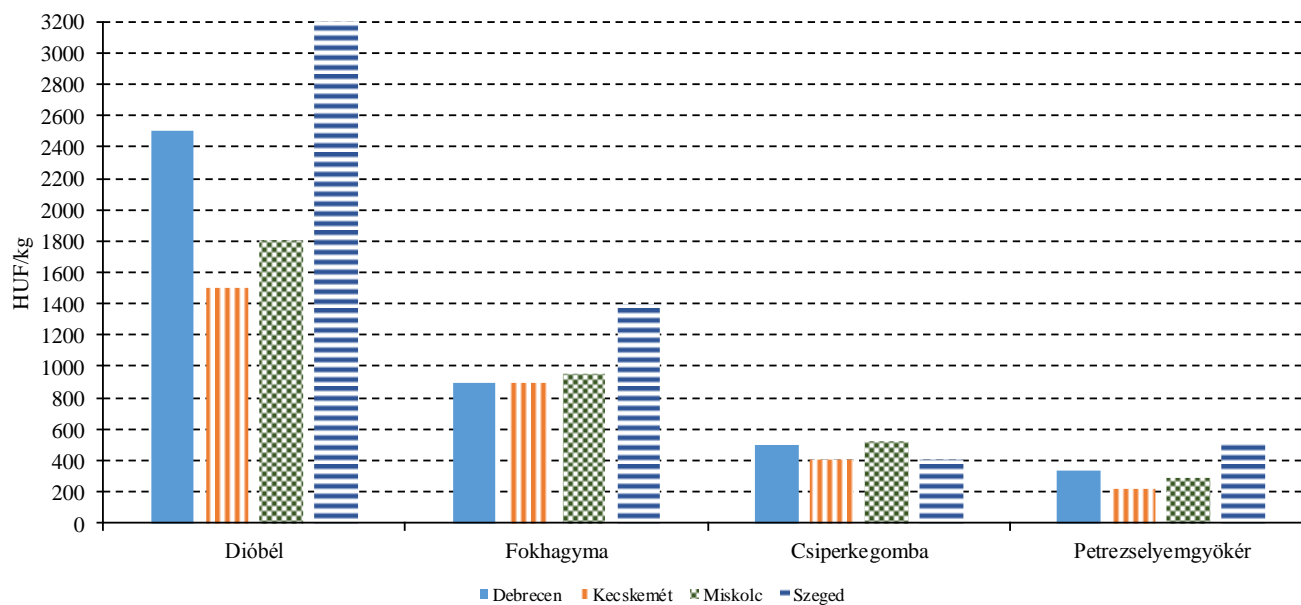
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A paradicsom, a kígyóborka, a petrezselyemgyökér és a tölteni való paprika leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2017. 36. hét)



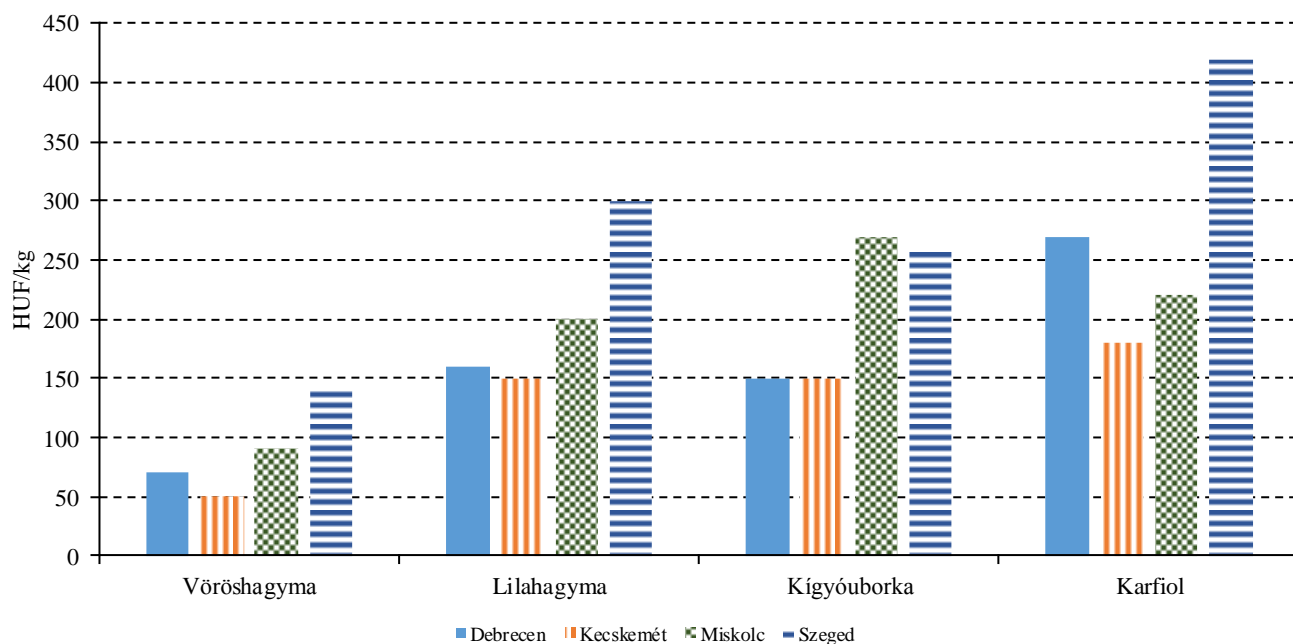
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A dióbél, a fokhagyma, a csiperkegomba és a petrezselyemgyökér leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2017. 36. hét)



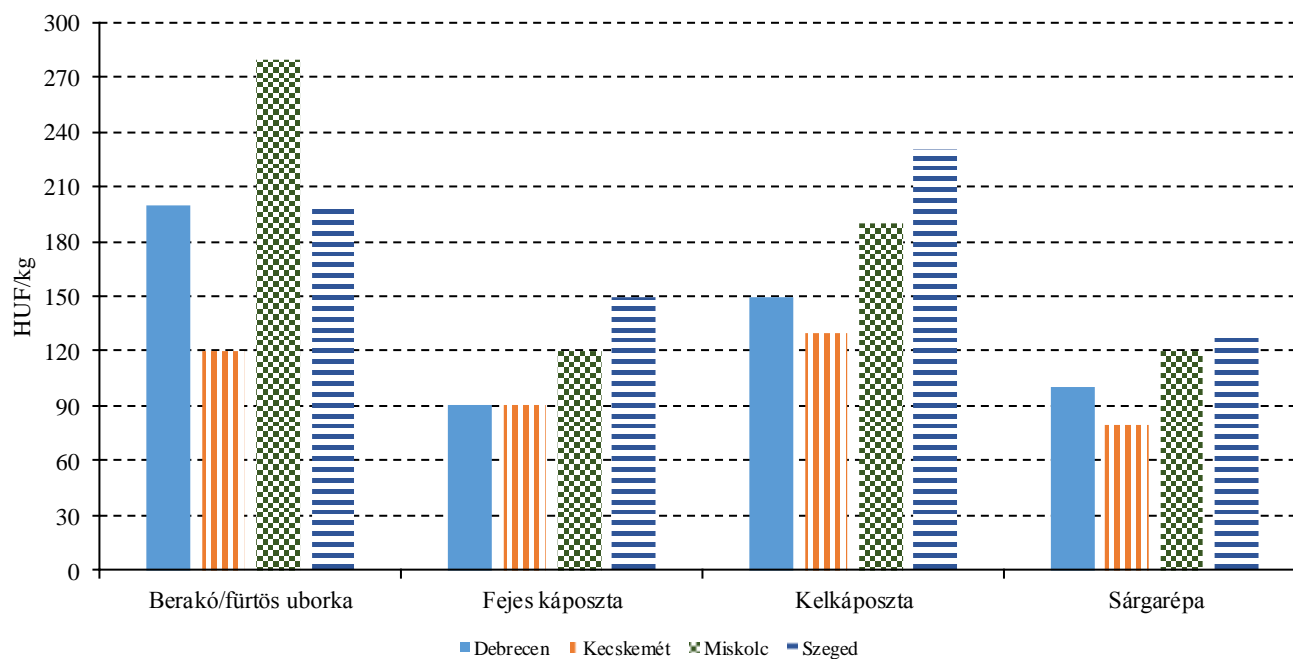
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A vöröshagyma, a lilahagyma, a kígyóborka és a karfiol leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2017. 36. hét)



Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A berakó/fürtös uborka, a fejes káposzta, a kelkáposzta és a sárgarépa leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2017. 36. hét)



Forrás: AKI PÁIR



3. táblázat: **A gyümölcsfélék (déli gyümölcs nélkül) külkereskedelmi forgalma Magyarországon**

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Gyümölcs	35 703,9	37 271,4	104,4	120 526,4	128 864,5	106,9
Alma ipari célú	44,6	582,5	1 306,2	173,5	199,1	114,7
Alma étkezési célú	5 827,5	4 934,7	84,7	8 145,4	9 974,9	122,5
Körte	129,5	42,9	33,2	1 926,6	1 569,6	81,5
Kajszi barack	636,5	695,8	109,3	658,6	982,4	149,2

	Export értéke			Import értéke		
	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Gyümölcs	13 166,5	13 707,4	104,1	37 076,8	40 957,2	110,5
Alma ipari célú	2,7	48,5	1 784,6	38,4	32,4	84,4
Alma étkezési célú	752,4	638,6	84,9	1 196,7	1 575,8	131,7
Körte	20,4	13,8	67,9	514,1	529,1	102,9
Kajszi barack	266,5	251,1	94,2	224,2	302,6	135,0

Forrás: KSH

4. táblázat: A zöldségfélék (dinnyefélékkel) külkereskedelmi forgalma Magyarországon

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Zöldség	124 071,9	117 808,0	95,0	172 299,7	168 777,7	98,0
Paradicsom frissen vagy hűtve	1 726,7	2 077,7	120,3	11 390,6	10 433,7	91,6
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	1 609,5	2 192,1	136,2	11 685,6	10 999,5	94,1
Fokhagyma frissen vagy hűtve	331,4	238,8	72,1	836,2	587,5	70,3
Fejes és vörös- káposzta frissen vagy hűtve	3 390,9	2 371,8	69,9	3 857,1	2 254,8	58,5
Görögdinnye frissen vagy hűtve	2 400,1	492,3	20,5	8 541,3	12 978,4	151,9
	Export értéke			Import értéke		
	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június	2016. január– június	2017. január– június	2017. január– június/ 2016. január– június
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Zöldség	42 375,6	40 812,7	96,3	42 100,9	42 866,3	101,8
Paradicsom frissen vagy hűtve	905,6	862,6	95,3	4 900,5	5 273,2	107,6
Vörös- hagyma frissen vagy hűtve	369,9	412,2	111,4	1 347,4	993,4	73,7
Fokhagyma frissen vagy hűtve	318,0	259,9	81,7	627,4	587,6	93,7
Fejes és vö- röskáposzta frissen vagy hűtve	813,1	643,9	79,2	387,3	200,7	51,8
Görögdinnye frissen vagy hűtve	170,7	89,0	52,1	832,4	1 265,0	152,0

Forrás: KSH

## Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

		HUF/kg											
Termék	Származás	Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.	
		2017. 9. 4.			2017. 9. 4.			2017. 9. 4.			2017. 9. 4.		
Sárgarépa	belföldi	65	101	belföldi	138	168	belföldi	138	168	belföldi	138	199	
Burgonya	belföldi	38	48	belföldi	80	92	belföldi	86	104	belföldi	98	110	
Spenót	belföldi	287	431	belföldi	734	796	belföldi	796	918	belföldi	612	673	
Cukkini	belföldi	101	172	belföldi	337	428	belföldi	337	398	belföldi	275	337	
Körte	belföldi	359	388	belföldi	337	352	belföldi	398	490	belföldi	337	367	
Kajszi	belföldi	287	431	Törökország	520	673	Törökország	520	673	Törökország	490	551	
Nektarin	külpiaci	287	323	Spanyolország	321	383	Spanyolország	337	413	Spanyolország	398	459	
Zeller	belföldi	172	216	belföldi	168	230	belföldi	245	337	belföldi	275	304	
Citrom	külpiaci	467	489	Spanyolország	365	568	Spanyolország	405	487	Spanyolország	426	487	
Padlizsán	belföldi	230	316	Hollandia	547	608	Hollandia	608	699	Hollandia	547	669	
Csiperke-gomba	belföldi	449	503	Lengyelország	547	669	Lengyelország	456	760	Lengyelország	547	730	
Banán	külpiaci	184	303	tengerentúli	397	422	tengerentúli	422	456	tengerentúli	389	422	

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán.  
Forrás: [www.wgro.com.pl](http://www.wgro.com.pl), [www.ami-informiert.de](http://www.ami-informiert.de)

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői átlagára az Európai Unió néhány tagországában

		EUR/100 kg								
	Sárgarépa			Karfiol			Csiperkegomba			
			Változás (százalék)			Változás (százalék)			Változás (százalék)	
	2016. 34. hét	2017. 34. hét		2016. 34. hét	2017. 34. hét		2016. 34. hét	2017. 34. hét		
Csehország	27,0	–	–	–	–	–	–	–	–	
Franciaország	38,0	38,2	100,5	62,9	36,6	58,1	–	–	–	
Hollandia	–	–	–	–	–	–	131,4	161,7	123,0	
Lengyelország	10,4	15,9	152,8	40,5	40,2	99,2	109,7	–	–	
Magyarország	21,5	19,4	90,2	90,1	68,0	75,4	111,0	116,8	105,2	

Forrás: Európai Bizottság

7. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök nettó ára a bécsi nagybani piacon (2017. 36. hét)

Faj	Származási hely	2017. 36. hét	
		Minimum	Maximum
Burgonya	Magyarország	0,60	0,80
	Ausztria	0,35	1,50
	Ciprus	0,50	1,00
Paprika	Magyarország	1,00	1,90
	Ausztria	0,89	2,40
	Belgium	1,65	2,58
	Hollandia	1,70	2,40
	Lengyelország	0,80	1,40
	Törökország	1,30	1,50
Fokhagyma	Magyarország	3,00	3,40
	Kína	2,00	5,90
	Olaszország	3,60	3,60
	Spanyolország	1,90	3,90
Csiperkegomba	Magyarország	2,17	2,17
	Lengyelország	1,70	2,60
Kajszi	Magyarország	2,00	2,00
	Franciaország	2,30	2,80
	Olaszország	1,00	2,50
	Spanyolország	1,30	1,30
	Törökország	1,60	2,30
	Magyarország	1,50	1,50
Őszibarack	Ausztria	1,00	1,40
	Olaszország	1,00	1,50
	Spanyolország	1,00	1,50
	Törökország	1,20	1,80
	Magyarország	0,80	1,50
Csemegezöld	Görögország	2,20	2,80
	Olaszország	1,00	4,00
	Törökország	1,50	2,50
	Magyarország	0,80	1,50

Forrás: www.wien.gv.at

## Borpiaci jelentés

Az idén átlagosan két héttel korábban kezdődött a szüret a legtöbb borvidéken a szokatlanul meleg nyár miatt. A szőlőtermést veszélyeztető nagy járványok nem pusztítottak, a termés jó minőségűnek ígérkezik.

Az AKI PÁIR adatai szerint a földrajzi jelzés nélküli és az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok belföldön értékesített mennyisége 16 százalékkal nőtt 2017. január–augusztus között az előző év azonos időszakához viszonyítva. A fehérborok iránt 15 százalékkal, a vörös- és rozéborok iránt 16 százalékkal nőtt a kereslet a megfigyelt időszakban.

A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ára 7 százalékkal 27 926 forintra emelkedett hektoliterenként 2017 első nyolc hónapjában az előző év azonos időszakához viszonyítva. A fehérborok ára csaknem 9 százalékkal 26 396 forintra, a vörös- és rozéboroké 5 százalékkal 29 854 forintra nőtt hektoliterenként ugyanabban az összehasonlításban. A fehérborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési ára csaknem 2 százalékkal 28 385 forint/hektoliterre, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké 10 százalékkal 26 221 forint/hektoliterre emelkedett. A vörös- és rozéborok közül a földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési átlagára 25 százalékkal 32 022 forint/hektoliterre nőtt, az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott boroké csaknem 4 százalékkal 29 840 forint/hektoliterre emelkedett a megfigyelt időszakban.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt a 2017. január–júniusi időszakban, mennyiségben 5 százalékkal, értékben 8 százalékkal csökkent az előző év ha-

sonló időszakához viszonyítva. A borexport mennyiségben 3 százalékkal 291 ezer hektoliterre, értékben 7 százalékkal csaknem 11 milliárd forintra csökkent 2017 első fél évében az előző év azonos időszakához viszonyítva. A külpiacon értékesített mennyiség nagyobb hányadát (60 százalék) a lédig borok tették ki. A palackos borok kiszállítása 4 százalékkal 166 ezer hektoliterre, a kivitel értéke 5 százalékkal 6,2 milliárd forintra emelkedett egy év alatt. A lédig borok exportmennyisége 7 százalékkal 175 ezer hektoliterre, a kivitel értéke 20 százalékkal 4,3 milliárd forintra csökkent a vizsgált időszakban. A nemzetközi piacon továbbra is a magyar fehérborok voltak a keresettebbek, a kivitelben belüli részarányuk 76 százalékot tett ki.

Magyarország borimportja 14 százalékkal 35 ezer hektoliterre nőtt 2017 első fél évében az előző év azonos időszakához képest. Az import 57 százaléka palackos, a többi lédig kiszerezésű volt. A palackozott borok behozatala 15 százalékkal 20 ezer hektoliterre, a lédig boroké 13 százalékkal 15 ezer hektoliterre emelkedett a megfigyelt időszakban. A palackos és a lédig kiszerezésű borok behozatalának összértéke (2,2 milliárd forint) 20 százalékkal volt magasabb az egy évvel korábbinál. A palackos borok behozatalának értéke 21 százalékkal, a lédig boroké pedig 19 százalékkal nőtt.

Magyarország pezsgőexportja 20 százalékkal volt kevesebb a 2017. január–június közötti időszakban az egy évvel korábbinál, az ebből származó bevétel pedig 19 százalékkal csökkent. A pezsgőimport 11,5 ezer hektolitert tett ki a vizsgált időszakban, 53 százalékkal esett vissza, míg értéke 22 százalékkal maradt el az egy évvel korábbitól.

### Agrárpolitikai hírek

- Megjelent a Magyar Államkincstár 91/2017. (VIII. 29.) számú közleménye a szőlőfeldolgozás és borkészítés során keletkező melléktermékek kivonásáról és támogatással történő leparlásáról szóló 70/2012. (VII. 16.) VM rendelet szerint a 2018. pénzügyi évben kifizethető támogatási keretösszege 1 200 000 euró.

- Stratégiai megállapodást kötött a Hegyközségek Nemzeti Tanácsa és a Takarékbank, melynek értelmében a Takarékbank Csoport december végéig speciális hiteltermékeket és banki szolgáltatásokat fejleszt ki a szektor részére.

8. táblázat: A borok feldolgozó értékesítési ára Magyarországon

Megnevezés		2016. január–augusztus	2017. január–augusztus	2017. január–augusztus/ 2016. január–augusztus (százalék)	
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli	mennyiség (hl)	28 262	22 143	78,35
		átlagár (HUF/hl)	27 959	28 385	101,52
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	mennyiség (hl)	208 762	250 928	120,20
		átlagár (HUF/hl)	23 760	26 221	110,36
Fehér összesen	mennyiség (hl)	237 024	273 070	115,21	
	átlagár (HUF/hl)	24 261	26 396	108,80	
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli	mennyiség (hl)	20 758	1 475	7,11
		átlagár (HUF/hl)	25 646	32 022	124,86
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	mennyiség (hl)	166 225	215 236	129,48
		átlagár (HUF/hl)	28 728	29 840	103,87
Vörös és rozé összesen	mennyiség (hl)	186 983	216 711	115,90	
	átlagár (HUF/hl)	28 385	29 854	105,18	
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen	mennyiség (hl)	49 019	23 618	48,18	
	átlagár (HUF/hl)	26 979	28 612	106,05	
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	mennyiség (hl)	374 987	466 163	124,31	
	átlagár (HUF/hl)	25 962	27 892	107,43	
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	mennyiség (hl)	424 006	489 781	115,51	
	átlagár (HUF/hl)	26 080	27 926	107,08	

Megjegyzés: Belföldön termelt borok.

Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat: Magyarország bor-külkereskedelme mennyiségben kifejezve

		Export mennyisége			Import mennyisége		
		2016. I–VI.	2017. I–VI.	Változás	2016. I–VI.	2017. I–VI.	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	74,24	81,71	11,09	5,92	7,05	119,12
	Vörös és rozé	37,79	34,29	90,74	11,46	12,99	113,39
	Összesen	112,04	166,03	103,57	17,38	20,04	115,34
Lédig	Fehér	150,16	140,63	93,66	1,70	1,88	110,66
	Vörös és rozé	37,79	34,29	90,74	11,46	12,99	113,39
	Összesen	187,95	174,92	93,07	13,16	14,87	113,04
<b>Palackos és lédig kiszerelés összesen</b>		<b>299,99</b>	<b>290,96</b>	<b>96,99</b>	<b>30,54</b>	<b>34,92</b>	<b>114,35</b>

Forrás: KSH

10. táblázat: Magyarország bor-külkereskedelme értékben kifejezve

		Export értéke			Import értéke		
		2016. I–VI.	2017. I–VI.	Változás	2016. I–VI.	2017. I–VI.	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	4,04	4,56	112,73	0,31	0,38	122,00
	Vörös és rozé	1,88	1,66	88,12	0,73	0,88	120,72
	Összesen	5,92	6,21	104,92	1,04	1,26	121,10
Lédig	Fehér	3,52	2,66	75,45	0,04	0,03	91,59
	Vörös és rozé	1,88	1,66	88,12	0,73	0,88	120,72
	Összesen	5,40	4,31	79,86	0,77	0,92	119,36
<b>Palackos és lédig kiszerelés összesen</b>		<b>11,33</b>	<b>10,53</b>	<b>92,97</b>	<b>1,81</b>	<b>2,18</b>	<b>120,36</b>

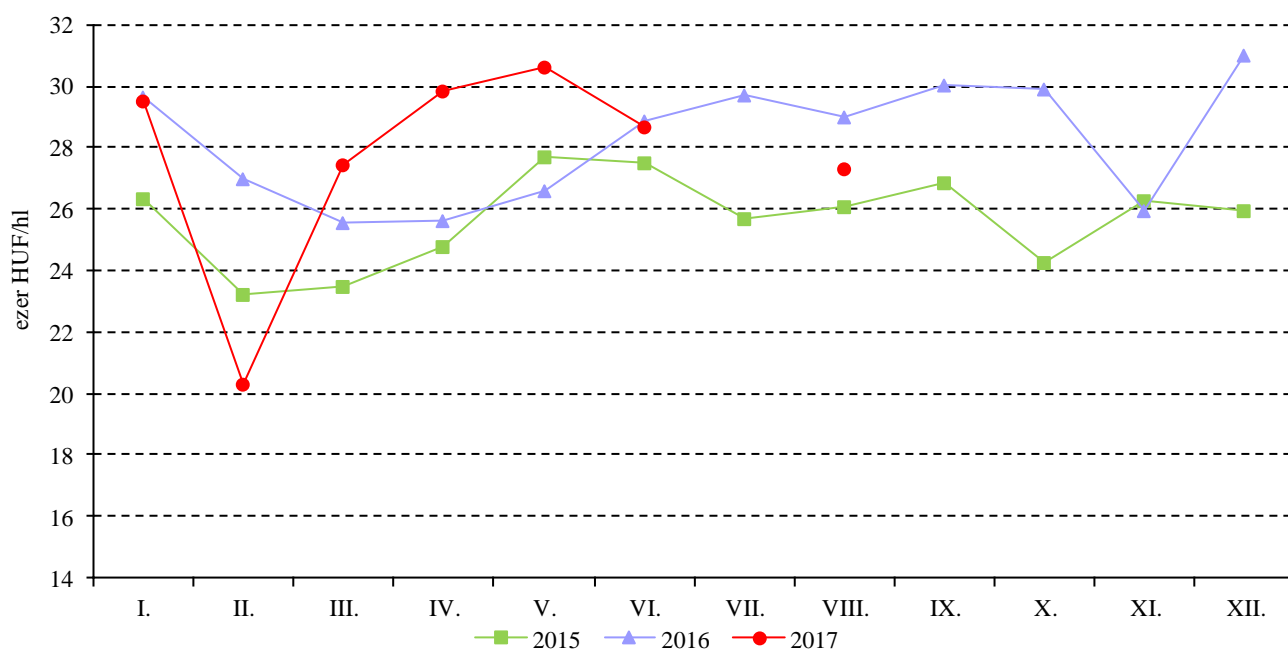
Forrás: KSH

11. táblázat: Magyarország pezsgő-külkereskedelme

	2016. január–június		2017. január–június		2017. január–június/ 2016. január–június	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	24,62	1,17	11,47	0,92	46,59	78,43
Export	16,59	0,96	13,32	0,78	80,27	81,32

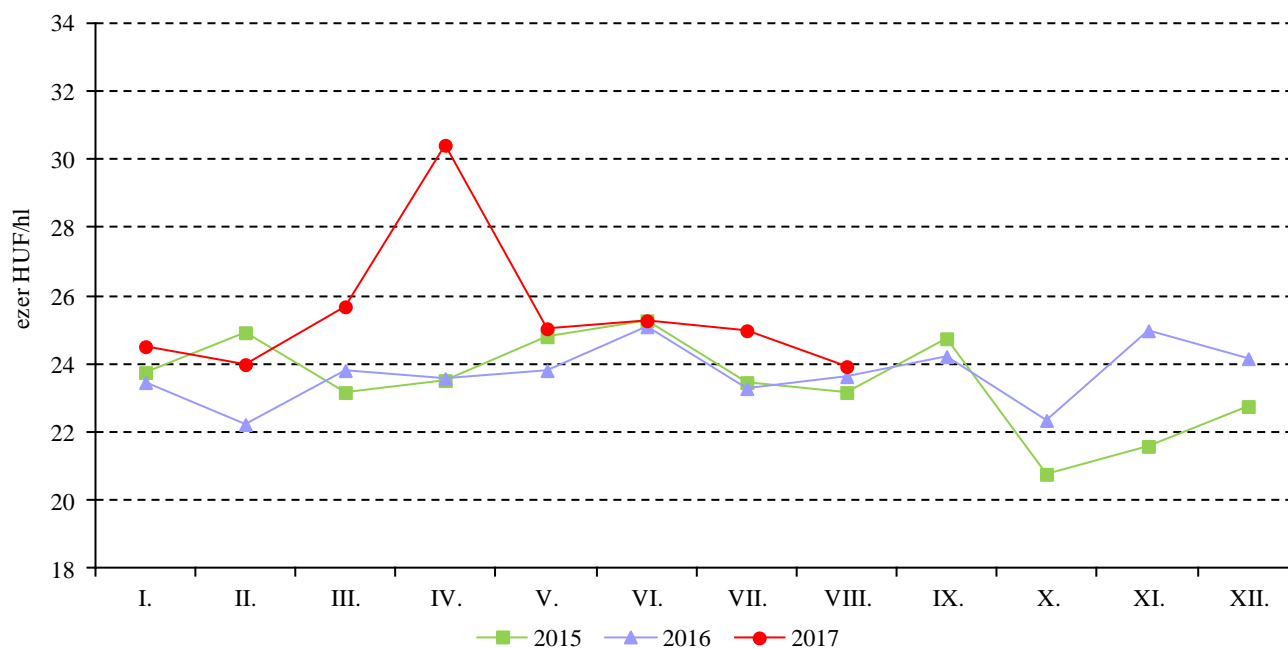
Forrás: KSH

13. ábra: A földrajzi jelzés nélküli fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

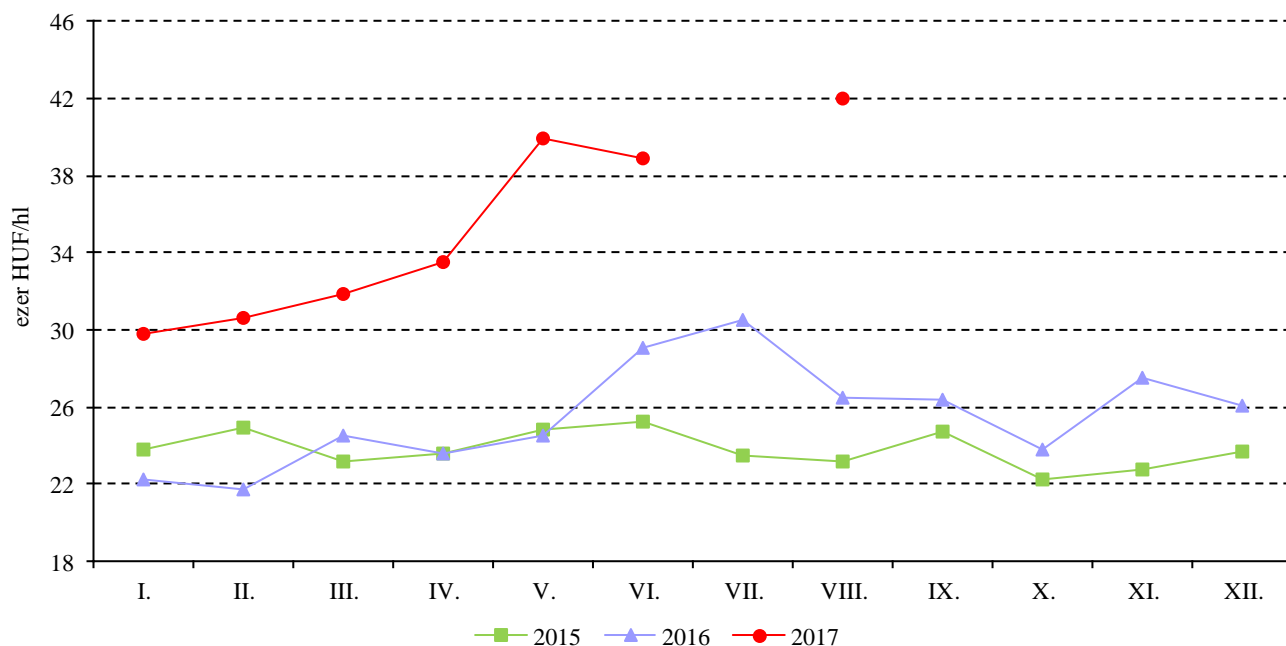
14. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

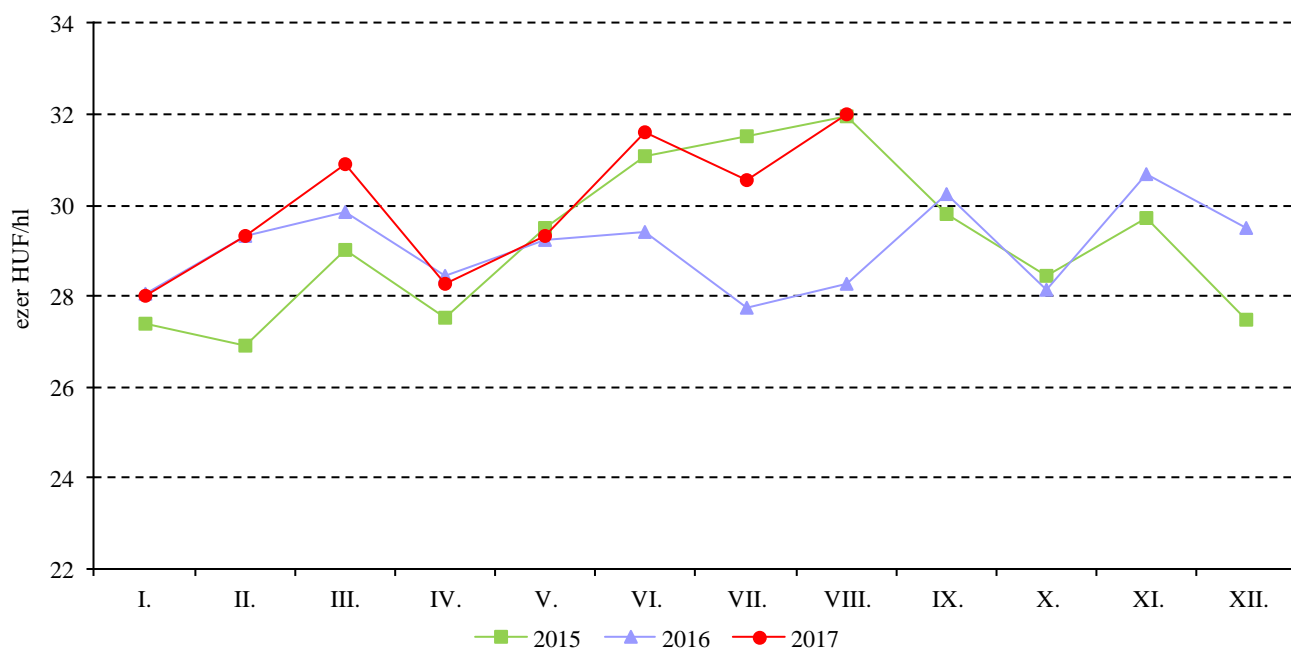


15. ábra: A földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

16. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2015–2017)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR





